

UISZ Community Summary – Week 22

广州增城誉德莱外籍人员子女学校第 22 周教学工作总结



INTRO 简介

Welcome back from the CNY holiday. This week students have been getting back into their learning groove. Y10 students started their E-Portfolio mocks on Wednesday in the Media Suite.

欢迎大家度过愉快的农历新年假期之后回来学校。本周学生们已经回到了他们的学习状态。Y10 学生周三在电影媒体室中开始了他们的电子模拟考试。







Meanwhile students in other year groups got stuck into their various tasks and projects. Let's take a closer look..._

与此同时，其他年级的学生投入了各种各样的任务和项目中。让我们仔细看看...

PYP 小学项目

Message from Ms Valen - Year 5

来自 5 年级 Valen 老师的寄语

The students of year 5 are very crafty. Each one possesses skillfulness in art. However, when the CNY door competition was announced, the class did not know how to decorate it. Brainstorming started when the door rubric was presented. Still, there was no solid idea on how to express themselves in art. Regardless of no definite planning on how to decorate the door, each one started making their own art piece related to the new year keeping in mind that the message they were showing others in their artwork was equally important as the quality of their work. When the day of judgement was fast approaching, the students crammed and worked harder on putting their art



pieces together. Not only that they wanted to win, but they also wanted to be what the couplets on their door stated.

五年级的学生手艺非常高超。每个人都有艺术天赋。虽然，当宣布农历新年大门的装饰比赛时，大家都没有什么头绪，直到大门的标题出现之后，大家就会开始头脑风暴。尽管没有大门装饰的明确计划，每个人都开始制作自己与新年相关的艺术作品，牢记他们在作品中向他人展示的信息与他们作品质量同等重要。当比赛评比日快到了，学生们聚在一起，更加努力地要把他们的艺术作品拼在一起。他们不仅想赢，也想成为门上的对联所写的那样。

They helped each other make the book hanging on the door: “Our Door Message.” The students wondered whether the book they have written was even noticed by the judges. Whether or not they noticed it, they were glad to have observed teachers posing in front of their door. They won that day together with the others. Each year group absolutely put so much effort in decorating. It made the interior of the primary building very festive. Everyone was a winner.

他们互相帮助制作了挂在门上的书：“我们的门前信息。”学生们很关心他们写的书是否能够吸引到评委们的注意。他们都很高兴看到老师们在他们的门前摆 Pose。孩子们在一起赢得了那一天。每个年级的学生都在装饰的方面付出了很多的努力。它使主楼的内部非常有喜庆的气息。每个人都是赢家。

In case you are wondering about the year 5 door book content, it was the explanation of the couplets: 喜迎新春. It means, “Welcome the new year.” The students added, “The new year shall be welcomed by us all.” 桃李杏春暖一家. It means, “The three spring blossom trees—peach, plum, and apricot warm the family.” The students added, “Year 5 is like a family because when we have a problem, we solve it together. We bloom like a tree because every day we study new things.” 桃李, Tao Li is a metaphor in Chinese. It also means students. The hope is to have more and more students in our school UISZ. 松竹梅岁寒三友. It means, “The three tree friends—pine tree, bamboo tree, and plum tree stand and brave together the cold winter struggle.” The students added, “We warm each other—when someone is sad, we cheer him up! When someone fails, we encourage him. We enjoy each other’s company!” The book is available hanging by the year 5 door. Come and read it!

5 年级门书的内容是关于一个对联的解释：“喜迎新春”，意思是“欢迎新的一年”。学生们补充说：“我们所有人一起欢迎新的一年的到来。”桃杏李春暖一家是指“春暖花开桃李杏三树”。学生们补充说：“五年级就像一个家庭，因为当我们遇到问题时，我们会一起解决。我们像树一样开花，因为我们每天都在研究新事物。”桃李，桃李是汉语的隐喻，也指学生。希望我们学校 UISZ 有越来越多的学生。松竹梅岁寒三友。寓意：“松、竹、梅三树友站在一起，一起勇敢地度过寒冬。”学生们补充说：“我们互相温暖——当有人伤心时，我们让他振作起来！当有人失败时，我们鼓励他。我们享受彼此的陪伴！”大家快来阅读这本挂在 5 年级门口的书吧。





















MYP 中学部项目

Ms. Yuan Ling - MYP Chinese A&B Teacher 来自 Yuan Ling 老师的寄语—MYP 中文 A&B 老师

In the Chinese Language Acquisition class we ended our Chinese lesson with learning by experiencing. The students got themselves researching the words and expressions in Chinese we would use, organizing the plan, we successfully made the traditional Chinese food of Bingtang Hulu.

A brand-new start! After the Spring Festival, this week we started Chinese lesson with the “Carpe Diem”—Seize the day to learn as a lifelong learner. Here are the lucky draw with student’s both Chinese and English names and the expectations from me. I hope all my students to have a brand-new start to explore more wider world through the language learning!



在汉语习得课上，我们以体验式学习结束了我们的汉语课。同学们自己研究了我们会使用的中文单词和表达方式，组织了计划，我们成功地制作了冰糖葫芦的中国传统美食。

一个全新的开始！春节过后，本周我们抓紧时间开始了汉语课——抓紧时间学习，做终身学习者。以下是中英文名字的幸运抽奖和我的期望。我希望我所有的学生都有一个全新的开始，通过语言学习探索更广阔的世界！





DP 大学预科文凭项目

Mr Benard - Economics Teacher 来自 Benard 老师的寄语 - 经济学老师



Introducing the basics of market structure to DP 1HL economics students using the context of a wet market for oranges as a real world example of a perfect competition ignited students to come up with more relevant examples backed up with key features and some evaluation. Relevant diagrams in market structure makes the topic Scaring to most students but guiding through modelling helps to break the barriers to learning._

向 DP 1 高级经济学学生介绍市场结构的基础知识，使用橙子湿货市场的背景作为完美竞争的真实世界示例，激发学生提出更多相关示例，并以关键特征和一些评估为后盾。市场结构中的相关图表使大多数学生都感到害怕，但通过建模指导有助于打破学习障碍。





OUTRO 总结

We wish all our hard working students - their parents and caregivers a restful weekend. See you back on Monday for more exciting learning!

我们祝愿努力学习的所有学生——他们的父母和监护人度过一个宁静的周末。
周一见，更多精彩学习即将到来！

Warmest wishes,
致以诚挚的问候

UISZ School & Boarding Community

广州增城誉德莱外籍人员子女学校走读寄宿制学校

